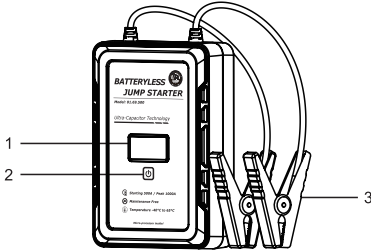


PL

## INSTRUKCJA OBSŁUGI KONDENSATOROWE URZĄDZENIE ROZRUCHOWE 500A, HT8G625

### CECHY



1. Wskaźnik LCD
2. Włącznik ON/OFF
3. Kabel rozruchowy

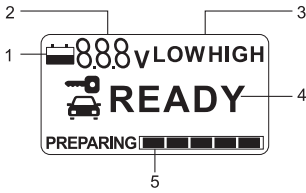
### WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

#### PRZED ŁADOWANIEM PRZECZYTAJ INSTRUKCJE

- Do użytku wewnętrznego, nie wystawiać na działanie deszczu.
- Odtąć zasilanie przed wykonaniem lub przerwaniem połączeń z akumulatorem. Ostrzeżenie: gazy wybuchowe.
- Unikać płomieni i iskier. Zapewnij odpowiednią wentylację podczas ładowania.
- Przed użyciem zapoznaj się i przestrzegaj wszystkich instrukcji bezpieczeństwa. Jeśli pożyczasz to urządzenie innym osobom, przekaz również niniejszą instrukcję obsługi.
- Przeczytaj również wszystkie oznaczenia i informacje umieszczone na samym urządzeniu.
- Używaj tego urządzenia wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie urządzenia lub użycie inaczej niż wyjaśniono w instrukcji nie pociągnie za sobą odpowiedzialności producenta ani sprzedawcy.
- Nie próbuj w żaden sposób modyfikować urządzenia. Modyfikacje mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia, uszkodzenia mienia lub obrażeń ciała, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
- Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub obrażenia ciała.
- Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta/sprzedawcę! Mogą one uszkodzić urządzenie i/lub spowodować obrażenia.
- **RYZYKO ZADŁAWIENIA!** Trzymaj urządzenie i jego elementy opakowania poza zasięgiem dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia z nim związane. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody i rozprysków.
- Zachowaj wystarczającą wolną przestrzeń wokół urządzenia [minimum 5 cm].
- Jeśli nie znajdujesz się w dobrze wentylowanym pomieszczeniu nie próbuj uruchamiać pojazdu.
- Niektóre części urządzenia mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Unikaj ich dotykania i nie trzymaj w pobliżu urządzenia żadnych łatwopalnych materiałów.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń elektrycznych sprawdź urządzenie i jego komponenty pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia nie używaj urządzenia i oddaj je sprzedawcy w celu sprawdzenia i naprawy.
- Nie należy samodzielnie przystępować do żadnych czynności konserwacyjnych. Wszelkie kontrole, demontaż lub naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.
- To urządzenie musi być używane wyłącznie z akumulatorem samochodowym o napięciu 12VDC. Nie podłączaj urządzenia do innych typów instalacji (6VDC, 24VDC itp.).
- Nie palić w pobliżu akumulatora. Nosić rękawice i okulary ochronne.
- Podczas pracy w pobliżu akumulatora należy usunąć wszystkie metalowe przedmioty, takie jak biżuteria, aby zapobiec ryzyku zwarcia.
- Nie pozwól, aby czerwone i czarne zaciski stykały się ze sobą lub dotykały tego samego metalowego elementu, ponieważ może to spowodować iskrzenie, wybuch i spowodować uszkodzenia.
- Nie wkładaj palców ani rąk do otworów lub złączy tego urządzenia.
- Nie pozwól, aby przewód zaciskowy zwiisał z krawędzi stołu, nie pozwól, aby dotykał jakiegokolwiek gorącej powierzchni.
- Jeśli przewód zaciskowy jest uszkodzony, nie używaj urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak dywany, gobeliny, papier, karton itp.

- **OSTRZEŻENIE!** To urządzenie nie jest przeznaczone do ładowania akumulatora, którego poziom naładowania jest zbyt niski. Jeśli akumulator jest całkowicie zużyty, należy go wymienić na nowy tego samego typu.

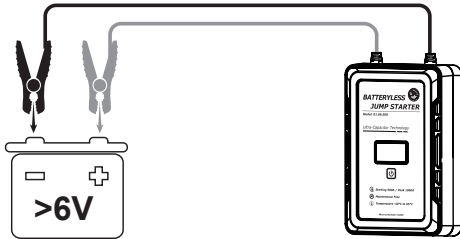
### PRZEWODNIK WYŚWIETLACZA EKRANOWEGO



1. Wskaźnik napięcia samochodu
2. Napięcie samochodu
3. Wskaźnik napięcia samochodu
4. Gotowy do użycia
5. Trwa ładowanie kondensatora

### INSTRUKCJA PODŁĄCZENIA

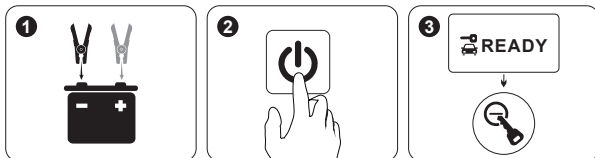
- Sprawdź polaryzację biegunów akumulatora. DODATNI (POS, P, +) biegun akumulatora ma zwykle większą średnicę niż biegun UJEMNY (NEG, N, -).
- Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta, aby zdjąć osłonę izolacyjną z zacisków akumulatora.
- Podłącz czerwony zacisk dodatni (+) do dodatniego bieguna akumulatora samochodowego.
- Podłącz czarny zacisk ujemny (-) do ujemnego bieguna akumulatora samochodowego.
- Zawsze podłączaj kabel potężeniowy i kabel sygnałowy do akumulatora samochodowego przed uruchomieniem samochodu.



### UWAGA

- Wyłącz WSZYSTKIE urządzenia elektroniczne w swoim pojeździe (klimatyzator, ogrzewanie, radio, światła, ładowarki itp.), aby zapewnić najlepsze działanie kondensatorowego urządzenia rozruchowego.
- Upewnij się, że kluczyk znajduje się w pozycji „OFF” w stacyjce. W przypadku pojazdów z systemem push-to-start upewnij się, że pojazd jest w pozycji „OFF” przed uruchomieniem rozruchu.

### TRZY PROSTE KROKI ABY URUCHOMIĆ SAMOCHÓD

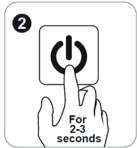
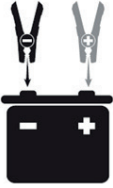


1. Podłącz urządzenie do rozruchu zgodnie z zaleceniami zawartymi w powyższej instrukcji podłączania.
2. Naciśnij ON/OFF, urządzenie do rozruchu zacznie się ładować. Wyświetlacz LCD pokazuje PREPARING, aby wskazać stan naładowania kondensatora.
3. Po całkowitym naładowaniu rozrusznika wyświetlacz LCD pokazuje READY, włącz silnik.

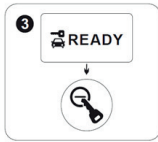
## FUNKCJA OBEJŚCIA

Jeśli rozruch nie powiodł się w standardowy sposób opisany powyżej, system pojazdu może nie zezwolić na rozruch z powodu niskiego napięcia akumulatora lub aktywacji zabezpieczenia systemowego pojazdu. W takim przypadku należy użyć funkcji obejścia, aby uruchomić pojazd.

### 1. Prawidłowe połączenie



Przez 2-3 sekundy



GOTOWY

### OSTRZEŻENIA:

Nieprawidłowe połączenia w trybie nadpisania mogą spowodować iskrzenie lub uszkodzenie urządzenia. Proszę **SPRAWDZIĆ** połączenia przed przejściem do następnego kroku.

Krok 1. Podłącz prawidłowo rozrusznik z akumulatorem. **NIE POPEŁNIAĆ BŁĘDÓW ODWROTNEJ POLARYZACJI LUB BŁĘDÓW ZWIĄZANYCH ZE ZWARCIEM!**

Krok 2. Naciśnij przycisk ON/OFF przez 2 do 3 sekund, rozrusznik aktywuje tryb nadpisania i rozpocznie się ładować. Wyświetlacz LCD pokaże PRZYGOTOWANIE, aby wskazać stan ładowania kondensatora.

### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

KOD	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
F01	Napięcie w samochodzie jest zbyt wysokie.	Sprawdź akumulator i upewnij się, że napięcie nie jest wyższe niż 13,8V.
F02	Napięcie w samochodzie jest zbyt niskie.	Sprawdź akumulator i upewnij się, że napięcie nie jest niższe niż 6V.
F03	Obwód wewnętrzny jest przerwany.	Nie używaj urządzenia w pojeździe.
F04	Koniec czasu	Pojemność baterii jest zbyt niska. Spróbuj naładować baterię lub skonsultuj się z producentem baterii.
Wyświetlacz LCD nie świeci	Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone jest prawidłowo podłączone.	Podłącz urządzenie zgodnie z zaleceniami w instrukcji połączenia.
	Napięcie baterii jest niższe niż 4,5V.	Napięcie baterii jest zbyt niskie. Spróbuj naładować baterie lub skonsultuj się z producentem baterii.

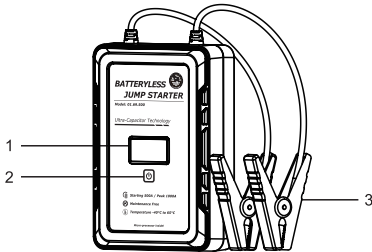
### SPECYFIKACJE

Model nr.:	HT8G625
Prąd rozruchowy:	500A
Prąd szczytowy:	1,000A
Wejście	12V 10Amp
Wyjście	12V
Czas ładowania akumulatora 70 Ah:	90 sekund
Temperatura działania:	-40°C to 65°C
Ochrona przed odwrotną polaryzacją:	Tak
Zabezpieczenie przed zwarcieniem:	Tak
Bezobstugowy:	Brak baterii
Wymiary:	200x57x136 mm
Waga:	1.09 kg

EN

## USER'S MANUAL CAPACITOR JUMP STARTER 500A, HT8G625

### FEATURES



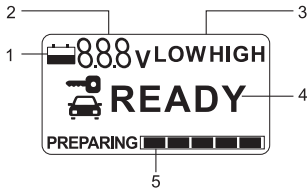
1. LCD indicator
2. ON/OFF switch
3. Jumper cable

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

#### BEFORE CHARGING, READ THE INSTRUCTIONS

- For indoor use, do not expose to rain.
- Disconnect the supply before making or breaking the Connections to the battery. Warning: explosive gases.
- Prevent flames and sparks. Provide adequate ventilation during charging.
- Please refer to and observe all safety instructions before use. If you lend this appliance to other people, please pass along this instruction manual also.
- Read also all the markings and information written on the appliance itself.
- Use this appliance only as described in this instruction manual. Any miss use of the appliance. or use different from what is explained in the manual. Will not engage the liability Of the manufacturer nor of the reseller.
- Do not attempt to modify the appliance in any way. Modifications might lead to damage of the appliance. property damage or personal injury for which the manufacturer will accept no liability.
- The disrespect of the safety instructions can cause electric shock, fire and/or injuries to persons.
- Do not use any accessory not recommended by the manufacturer\reseller! They may damage the appliance and/or cause injuries to persons.
- **CHOCKING HAZARD!** Keep the appliance and its packaging elements out
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance away from water and spatters.
- Keep a sufficient free space around the appliance (minimum 5 cm).
- If you are not in a well-ventilated area. please do not attempt to jump start your vehicle.
- Some parts of the appliance may become hot during use. Avoid touching them and do not keep any flammable material around the appliance.
- Before making any electrical connection, check the appliance and its components for damage before making any electrical If damaged, do not use the appliance and take it back to your dealer for inspection and repair.
- Do not proceed to any maintenance operation by yourself. Any check, disassembling or fixing has to be performed exclusively by a qualified person.
- This appliance must be used exclusively on automotive vehicle batter with 12V DC voltage. Do not connect the appliance to other types of systems (6V DC, 24V DC. etc.).
- Do not smoke near the battery. Wear protection gloves and glasses.
- When operating around the battery, remove all metal objects, such as jewelry, to prevent the risk of short-circuiting.
- Do not let the red and black clamps touch each other or contact the same metallic piece, as it may lead to sparks. explosion and cause damages.
- Do not put fingers or hands into openings or connectors of this appliance.
- Do not let the clamp cord hang from a table edge, do not let it touch any hot surface.
- If the clamp cord is damaged, do not use the appliance.
- DO NOT Operate the appliance near flammable materials, like carpets, tapestry, paper, cardboard, etc.
- **WARNING!** This booster is not meant to recharge a battery whose charge level is too low. If the battery is critically worn-out, it has to be replaced by a new one of the same type.

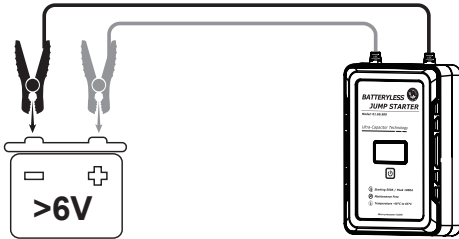
#### SCREEN DISPLAY GUIDE



1. Car voltage indicator
2. Car voltage
3. Car voltage indicator
4. Ready to start
5. The capacitor is being charged

### CONNECTION INSTRUCTIONS

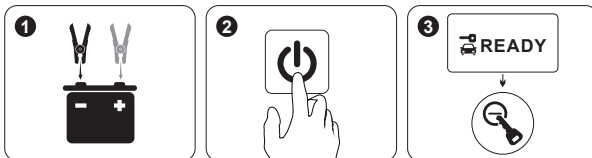
- Check the polarity of the battery posts. The POSITIVE (POS, P, +) battery post usually has a larger diameter than the NEGATIVE (NEG, N, -) post.
- Follow the manufacturer's instructions to remove any insulating cover on the battery terminals.
- Connect the red positive (+) clamp to the positive terminal of the car battery.
- Connect the black negative (-) clamp to the negative terminal of the car battery.
- Always keep connecting the connector cable and the signal cable on the car battery before you start the car.



### NOTE

- Turn off ALL electronics in your vehicle (air conditioner, heat, radio, lights, chargers, etc.) to ensure the best performance of your jump starter.
- Ensure key is in the "OFF" position in the ignition. For push-to-start vehicles make sure the vehicle is completely "OFF" before jump starting.

### THREE SIMPLE STEPS TO GET YOUR CAR STARTED

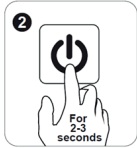
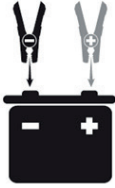


1. Connect your jump starter according to the recommendations in the above Connection Instructions.
2. Press ON/OFF, jump starter will start to recharge itself. The LCD shows PREPARING to indicate the charging status of the capacitor.
3. After the jump starter is fully charged the LCD shows READY, turn on engine.

### OVERRIDE FUNCTION

If the start has failed by standard operation above, the vehicle's system may not allow the start as the battery voltage is low or the system protection of vehicle has been activated. In that case, please use the override function to start your vehicle.

1. Correct Connection



#### WARNINGS:

Wrong connections in Override mode can cause spark or damage to your device. Please **DOUBLE CHECK** the connections before proceeding to the next step.

Step 1. Connect your jump starter with battery correctly. **DO NOT MAKE REVERSE POLARITY OR SHORT CIRCUIT MISTAKES !**

Step 2. Press ON/OFF for 2 to 3 seconds, jump starter will activate **VERRIDE Mode** and start to recharge itself. The LCD shows **PREPARING** to indicate the charging status of the capacitor.

Step3. After the jump starter is fully charged the LCD shows **READY**, turn on engine.

#### TROUBLE SHOOTING

KOD	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
F01	Napięcie w samochodzie jest zbyt wysokie.	Sprawdź akumulator i upewnij się, że napięcie nie jest wyższe niż 13,8V.
F02	Napięcie w samochodzie jest zbyt niskie.	Sprawdź akumulator i upewnij się, że napięcie nie jest niższe niż 6V.
F03	Obwód wewnętrzny jest przerwany.	Nie używaj urządzenia w pojeździe.
F04	Koniec czasu	Pojemność baterii jest zbyt niska. Spróbuj naładować baterię lub skonsultuj się z producentem baterii.
Wyświetlacz LCD nie świeci	Rozrusznik nie jest prawidłowo podłączony.	Podłącz rozrusznik zgodnie z zaleceniami w instrukcji połączenia.
	Napięcie baterii jest niższe niż 4,5V.	Napięcie baterii jest zbyt niskie. Spróbuj naładować baterie lub skonsultuj się z producentem baterii.

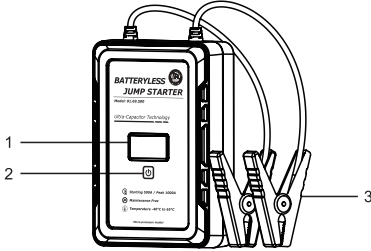
#### SPECIFICATIONS

Model No.:	HT8G625
Starting current:	500A
Peak current:	1,000A
Input	12V 10Amp
Output	12V Engine start
Recharge time from a 70Ah battery:	90 Seconds
Operation temperature:	-40°C to 65°C
Reverse polarity protection:	Yes
Short circuit protection:	Yes
Maintenance free:	NO Battery
Dimensions:	200x57x136 mm
Weight:	1.09 kg

DE

## BENUTZERHANDBUCH KONDENSATOR-STARTHILFEGERÄT 500A, HT8G625

### MERKMALE



1. LCD-Anzeige
2. Ein/Aus-Schalter
3. Überbrückungskabel

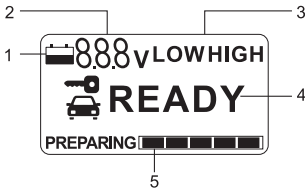
### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

#### LESEN SIE VOR DEM AUFLADEN DIE ANWEISUNGEN

- Bei Innengebrauch nicht dem Regen aussetzen.
- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie die Verbindungen zum Akku herstellen oder trennen. Warnung: explosive Gase.
- Vermeiden Sie Flammen und Funken. Sorgen Sie während des Ladevorgangs für ausreichende Belüftung.
- Bitte lesen und beachten Sie vor der Verwendung alle Sicherheitshinweise. Wenn Sie das Gerät an andere Personen verleihen, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung weiter.
- Lesen Sie auch alle auf dem Gerät selbst angebrachten Markierungen und Informationen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede unsachgemäße Verwendung des Geräts, oder verwenden Sie es anders als im Handbuch beschrieben. Eine Haftung des Herstellers oder des Wiederverkäufers wird nicht übernommen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät in irgendeiner Weise zu verändern. Änderungen können zu Schäden am Gerät führen. Sach- oder Personenschäden, für die der Hersteller keine Haftung übernimmt.
- Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder Verletzungen von Personen führen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller bzw. Wiederverkäufer empfohlen wird! Sie können das Gerät beschädigen und/oder Personen verletzen.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Halten Sie das Gerät und seine Verpackungselemente fern
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und Spritzern fern.
- Halten Sie um das Gerät herum ausreichend Freiraum (mindestens 5 cm).
- Wenn Sie sich nicht in einem gut belüfteten Bereich befinden. Bitte versuchen Sie nicht, Ihrem Fahrzeug Starthilfe zu geben.
- Einige Teile des Geräts können während des Gebrauchs heiß werden. Berühren Sie sie nicht und bewahren Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts auf.
- Bevor Sie elektrische Anschlüsse vornehmen, überprüfen Sie das Gerät und seine Komponenten auf Beschädigungen, bevor Sie elektrische Anschlüsse vornehmen. Bei Beschädigungen verwenden Sie das Gerät nicht und bringen Sie es zur Inspektion und Reparatur zu Ihrem Händler zurück.
- Führen Sie keine Wartungsarbeiten selbst durch. Jegliche Kontrolle, Demontage oder Reparatur darf ausschließlich von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf ausschließlich mit einem Kfz-Akku mit 12 V Gleichspannung betrieben werden. Schließen Sie das Gerät nicht an andere Arten von Systemen an (6 V DC, 24 V DC usw.).
- Rauchen Sie nicht in der Nähe des Akkus. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille.
- Wenn Sie in der Nähe des Akkus arbeiten, entfernen Sie alle Metallgegenstände, z. B. Schmuck, um die Gefahr eines Kurzschlusses zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass sich die roten und schwarzen Klemmen nicht berühren oder dasselbe Metallteil berühren, da dies zu Funkenbildung führen kann. kann zu einer Explosion führen und Schäden verursachen.
- Stecken Sie keine Finger oder Hände in die Öffnungen oder Anschlüsse dieses Geräts.
- Lassen Sie das Klemmkabel nicht an einer Tischkante hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.

- Wenn das Klemmkabel beschädigt ist, verwenden Sie das Gerät nicht.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien wie Teppichen, Wandteppichen, Papier, Pappe usw.
- **WARNUNG!** Diese Gerät ist nicht dazu gedacht, einen Akku aufzuladen, deren Ladezustand zu niedrig ist. Wenn der Akku stark abgenutzt ist, muss er durch einen neuen des gleichen Typs ersetzt werden.

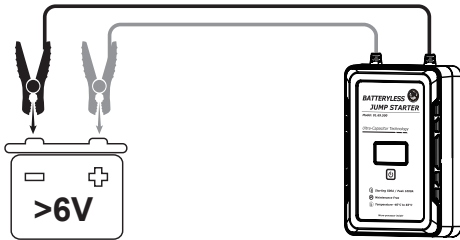
## ANLEITUNG ZUR BILDSCHIRMANZEIGE



1. Autospannungsanzeige
2. Autospannung
3. Autospannungsanzeige
4. Einsatzbereit
5. Der Kondensator wird geladen

## ANSCHLUSSANLEITUNG

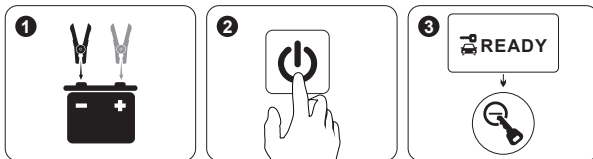
- Überprüfen Sie die Polarität des Akkus. Der POSITIVE (POS, P, +) Akkupol hat normalerweise einen größeren Durchmesser als der NEGATIVE (NEG, N, -) Pol.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers, um etwaige Isolierabdeckungen an den Akkupolen zu entfernen.
- Verbinden Sie die rote Plusklemme (+) mit dem Pluspol des Auto-Akkus.
- Verbinden Sie die schwarze Minusklemme (-) mit dem Minuspol des Auto-Akkus.
- Schließen Sie immer das Anschlusskabel und das Signalkabel an den Auto-Akku an, bevor Sie das Auto starten.



## HINWEIS

- Schalten Sie ALLE elektronischen Geräte in Ihrem Fahrzeug aus (Klimaanlage, Heizung, Radio, Licht, Ladegeräte usw.), um die beste Leistung Ihres Starthilfegeräts zu gewährleisten.
- Stellen Sie sicher, dass der Schlüssel im Zündschloss auf „OFF“ steht. Stellen Sie bei Push-to-Start-Fahrzeugen sicher, dass das Fahrzeug vollständig ausgeschaltet ist, bevor Sie Starthilfe leisten.

## DREI EINFACHE SCHRITTE, UM IHR AUTO STARTEN ZU LASSEN



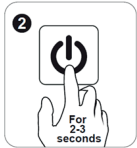
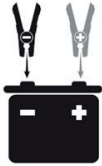
1. Schließen Sie Ihr Starthilfegerät gemäß den Empfehlungen in der obigen Anschlussanleitung an.
2. Drücken Sie ON/OFF, das Starthilfegerät beginnt, sich selbst aufzuladen. Auf dem LCD wird PREPARING angezeigt, um den Ladestatus des Kondensators anzuzeigen.
3. Nachdem das Starthilfegerät vollständig aufgeladen ist, zeigt das LCD BEREIT an. Schalten Sie den Motor ein.



## ÜBERBRÜCKUNGSFUNKTION

Wenn der Startvorgang auf die oben beschriebene Weise fehlgeschlagen ist, kann es sein, dass das Fahrzeugsystem den Start aufgrund einer niedrigen Batteriespannung oder der Aktivierung des Systemschutzes des Fahrzeugs nicht zulässt. Verwenden Sie in diesem Fall die Überbrückungsfunktion, um das Fahrzeug zu starten.

### 1. Korrekter Anschluss



2-3 Sekunden lang



BEREIT

### WARNUNGEN:

Falsche Anschlüsse im Überbrückungsmodus können zu Funkenbildung oder Beschädigung des Geräts führen. Bitte überprüfen Sie die Anschlüsse, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.

Schritt 1 Schließen Sie den Anlasser korrekt an die Batterie an. VERWECHSELN SIE NICHT DIE POLUNG ODER SCHLIESSEN SIE NICHT KURZ!

Schritt 2: Drücken Sie die ON/OFF-Taste für 2 bis 3 Sekunden, der Starter aktiviert den Überbrückungsmodus und beginnt mit dem Ladevorgang. Die LCD-Anzeige zeigt PREPARE an, um den Ladestatus des Kondensators anzuzeigen.

Schritt 3: Wenn der Anlasser vollständig geladen ist, zeigt das LCD-Display READY an, starten Sie den Motor.

### FEHLERBEHEBUNG

CODE	URSACHE	LÖSUNG
F01	Die Spannung im Auto ist zu hoch.	Überprüfen Sie den Akku und stellen Sie sicher, dass die Spannung darf nicht höher als 13,8 V sein.
F02	Die Spannung im Auto ist zu niedrig.	Überprüfen Sie den Akku und stellen Sie sicher, dass die Spannung darf nicht unter 6 V liegen.
F03	Der innere Stromkreis ist unterbrochen.	Benutzen Sie das Gerät nicht in Ihrem Fahrzeug.
F04	Auszeit	Die Kapazität des Akkus ist zu gering. Versuchen zu Laden Sie den Akku auf oder wenden Sie sich an den Akku Hersteller.
Das LCD leuchtet nicht	Das Starthilfegerät ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Starthilfegerät gemäß der Verbindungsanleitung.

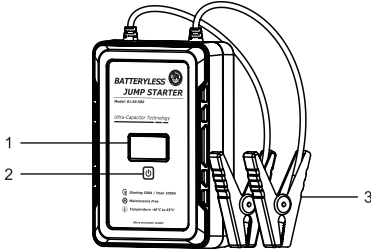
### TECHNISCHE DATEN

Modell Nr.:	HT8G625
Anlaufstrom:	500 A
Spitzenstrom:	1000 A
Eingang:	12 V 10 A
Ausgang:	12 V Motorstart
Ladezeit mit einem 70-Ah-Akku:	90 Sekunden
Betriebstemperatur:	-40°C bis 65°C
Verpolungsschutz:	Ja
Kurzschlusschutz:	Ja
Wartungsfrei:	Kein Akku
Abmessungen:	200x57x136 mm
Gewicht:	1,09 kg

RU

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ КОНДЕНСАТОРНОЕ ПУСКОВОЕ УСТРОЙСТВО 500A, HT8G625

### КОМПОНЕНТЫ



1. Жидкокристаллический индикатор
2. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
3. Кабель для запуска от внешнего источника

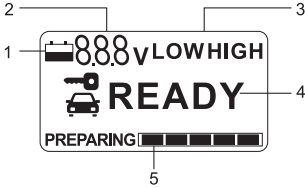
### ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

#### ПЕРЕД ЗАРЯДКОЙ ПРОЧИТАЙТЕ УКАЗАНИЯ

- Для использования внутри помещений, не подвергайте воздействию дождя.
- Отключите питание перед выполнением или разрывом соединений с аккумулятором. Внимание: взрывоопасные газы.
- Не допускайте возникновения пламени и искр. Обеспечьте достаточную вентиляцию во время зарядки.
- Перед использованием ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и соблюдайте их. Если вы передаете этот прибор другим людям, пожалуйста, передайте вместе с ним это руководство по эксплуатации.
- Прочтите также все маркировки и информацию, указанную непосредственно на приборе.
- Используйте этот прибор только таким образом, как описано в данном руководстве по эксплуатации. Любое неправильное использование прибора или использование, отличное от описанного в руководстве, не предусматривает ответственности ни производителя, ни продавца.
- Не пытайтесь каким-либо образом модифицировать прибор. Модификации могут привести к повреждению прибора, порче имущества или травмам, за которые производитель не несет ответственности.
- Несоблюдение указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и (или) нанесению травм.
- Не используйте дополнительные принадлежности, не рекомендованные производителем/продавцом! Они могут повредить прибор и (или) нанести травмы.
- **ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ!** Храните прибор и компоненты его упаковки в недоступном для детей месте.
- Этот прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с данным прибором. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Держите прибор вдали от воды и брызг.
- Обеспечьте достаточное свободное пространство вокруг прибора (не менее 5 см).
- Если вы находитесь в плохо проветриваемом помещении, пожалуйста, не пытайтесь завести автомобиль от внешнего источника.
- Некоторые части прибора могут нагреваться во время использования. Не прикасайтесь к ним и не держите легковоспламеняющиеся материалы рядом с прибором.
- Перед выполнением каких-либо электрических подключений проверьте прибор и его компоненты на наличие повреждений. При наличии повреждений не используйте прибор и верните его продавцу для проведения диагностики и ремонта.
- Не приступайте к любым мероприятиям по техническому обслуживанию самостоятельно. Любая проверка, разборка или ремонт должны выполняться исключительно квалифицированным лицом.
- Этот прибор должен использоваться исключительно для автомобильных аккумуляторов с напряжением 12 В постоянного тока. Не подключайте прибор к другим типам систем (6 В постоянного тока, 24 В постоянного тока и т. д.).
- Не курите вблизи аккумулятора. Надевайте защитные перчатки и очки.
- Перед работой с аккумулятором уберите все металлические предметы, например, снимите украшения во избежание риска короткого замыкания.
- Не допускайте соприкосновения красных и черных зажимов друг с другом, так как это может привести к образованию искр, взрыву и вызвать повреждения.
- Не помещайте пальцы или руки в отверстия или разъемы этого прибора.

- Следите, чтобы шнур зажима не свисал с края стола, не допускайте его соприкосновения с горячей поверхностью.
- При повреждении зажимного шнура не используйте прибор.
- НЕ используйте прибор рядом с легковоспламеняющимися материалами, такими как ковры, гобелены, бумага, картон и т. д.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Это устройство пуска не предназначено для перезарядки батареи, уровень заряда которой слишком низкий. Если аккумулятор критически изношен, его необходимо заменить новым того же типа.

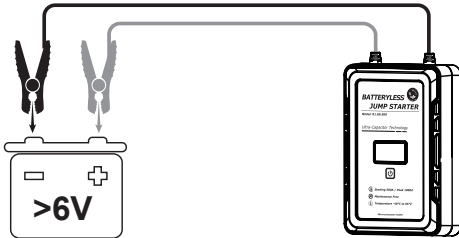
## ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ЭКРАННОГО ДИСПЛЕЯ



1. Индикатор напряжения автомобиля
2. Автомобильное напряжение
3. Индикатор напряжения автомобиля
4. Готовность к запуску
5. Конденсатор заряжается

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ

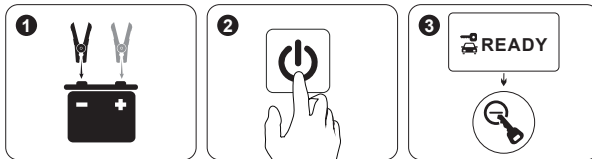
- Проверьте полярность штырей аккумулятора. ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ (POS, P, +) штырь аккумулятора обычно имеет больший диаметр, чем ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ (NEG, N, -) штырь.
- Следуйте инструкциям производителя при удалении любого изоляционного покрытия с клемм аккумулятора.
- Подсоедините красный положительный (+) зажим к положительной клемме автомобильного аккумулятора.
- Подсоедините черный отрицательный (-) зажим к отрицательной клемме автомобильного аккумулятора.
- Всегда подсоединяйте соединительный кабель и сигнальный кабель к автомобильному аккумулятору перед тем, как завести автомобиль.



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Выключите ВСЮ электронику в вашем автомобиле (кондиционер, обогрев, радио, освещение, зарядные устройства и т. д.), чтобы обеспечить наилучшую работу пускового устройства.
- Убедитесь, что ключ в замке зажигания находится в положении «OFF» («ВЫКЛ»). В случае транспортных средств, которые заводятся посредством нажатия кнопки, перед запуском от внешнего источника убедитесь, что транспортное средство полностью «выключено».

## ТРИ ПРОСТЫХ ШАГА, ЧТОБЫ ЗАВЕСТИ АВТОМОБИЛЬ

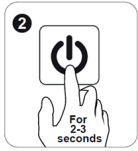
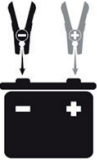


1. Подключите пусковое устройство в соответствии с рекомендациями, приведенными выше в Инструкции по подключению.
2. Нажмите ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ), пусковое устройство начнет перезаряжаться. На ЖК-дисплее отображается PREPARING (ПОДГОТОВКА) для указания состояния зарядки конденсатора.
3. После того, как пусковое устройство будет полностью заряжено, а на ЖК-дисплее появится надпись READY (ГОТОВО), включите двигатель.

## ФУНКЦИЯ ОБХОДА

Если запуск не удался стандартным способом, описанным выше, система автомобиля может не позволить запуск из-за низкого напряжения аккумулятора или срабатывания системной защиты автомобиля. В этом случае для запуска автомобиля используйте функцию обхода.

### 1. Правильное подключение



В течение 2-3 секунд



ГОТОВНОСТЬ

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

Неправильное подключение в режиме переключения может привести к искрению или повреждению устройства. Пожалуйста, проверьте соединения, прежде чем переходить к следующему шагу.

Шаг 1 Правильно подключите стартер к аккумулятору. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ОШИБОК ОБРАТНОЙ ПОЛЯРНОСТИ ИЛИ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ!

Шаг 2. Нажмите кнопку ON/OFF на 2-3 секунды, пусковое устройство активирует режим обхода и начнет зарядку. На ЖК-дисплее появится надпись PREPARE, указывающая на состояние зарядки конденсатора.

Шаг 3. Когда стартер будет полностью заряжен, на ЖК-дисплее появится надпись READY, запустите двигатель.

### ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОВ

КОД	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
F01	Напряжение автомобиля слишком высокое.	Проверьте аккумулятор и убедитесь, что напряжение не превышает 13,8 В.
F02	Напряжение автомобиля слишком низкое.	Проверьте аккумулятор и убедитесь, что напряжение не ниже 6 В.
F03	Разрыв внутренней цепи.	Не используйте устройство с вашим автомобилем.
F04	Превышение времени ожидания	Емкость аккумулятора слишком мала. Попробуйте зарядить аккумулятор или проконсультируйтесь с производителем аккумулятора.
ЖК-дисплей не загорается	Пусковое устройство не подключено надлежащим образом.	Подключите пусковое устройство в соответствии с рекомендациями в Инструкции по подключению.

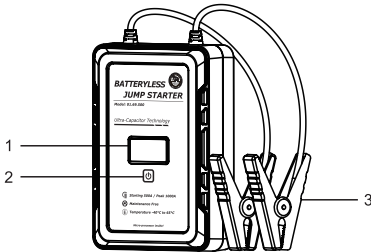
### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер модели:	01.69.500
Пусковой ток:	500 А
Пиковый ток:	1000 А
Вход	12 В 10 А
Выход	12 В запуск двигателя
Время перезарядки от аккумулятора 70 А•ч:	90 секунд
Рабочая температура:	от -40°C до 65°C
Защита от обратной полярности:	Да
Защита от короткого замыкания:	Да
Не требующий технического обслуживания:	НЕТ аккумулятора
Размеры:	200x57x136 мм
Масса:	1,09 кг

FR

## MANUEL D'UTILISATION BOOSTER CONDENSATEUR 500A, HT8G625

### CARACTÉRISTIQUES



1. Voyant LCD
2. Interrupteur ON/OFF
3. Câble de démarrage

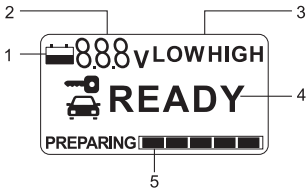
### INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

#### LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT DE CHARGER L'APPAREIL.

- Pour une utilisation en intérieur, ne pas exposer à la pluie.
- Débranchez l'alimentation avant de connecter ou de déconnecter la batterie. Avertissement : gaz explosifs.
- Tenir à l'écart des flammes et des étincelles. Assurer une ventilation adéquate pendant la charge.
- Veuillez consulter et respecter toutes les consignes de sécurité avant utilisation. Si vous prêtez cet appareil à d'autres personnes, veuillez leur transmettre également ce manuel d'utilisation.
- Lisez également tous les éléments et informations inscrits sur l'appareil lui-même.
- N'utilisez cet appareil que conformément à la description contenue dans ce manuel d'utilisation. Toute mauvaise utilisation de l'appareil ou toute utilisation différente de celle décrite dans le manuel n'engagera pas la responsabilité du fabricant ni celle du revendeur
- Ne pas essayer de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit. Toute modification peut entraîner une détérioration de l'appareil, des dommages matériels ou corporels pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité.
- Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant / le revendeur ! Cela pourrait causer des dommages à l'appareil et/ou des blessures aux personnes.
- **RISQUE D'ÉLECTROCUTION!** Tenir l'appareil et son emballage hors de portée des enfants.
- Le présent appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes dont les capacités physiques et sensorielles sont réduites ou qui n'ont pas d'expérience ou de connaissance à condition qu'elles soient surveillées ou instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en découlent. L'appareil n'est pas un jouet pour enfants. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenir l'appareil à l'écart de l'eau et des éclaboussures.
- Maintenez un espace libre suffisamment grand autour de l'appareil (minimum 5 cm).
- Si vous ne vous trouvez pas dans un endroit bien ventilé, n'essayez pas de faire démarrer votre véhicule.
- Certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes lors de son utilisation. Évitez de les toucher et ne conservez aucun matériau inflammable à proximité de l'appareil.
- Avant d'effectuer tout branchement électrique, vérifiez que l'appareil et ses composants ne sont pas endommagés. S'ils sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil et retournez-le à votre revendeur afin qu'il l'inspecte et le répare.
- Ne procédez à aucune opération d'entretien par vous-même. Tout contrôle, démontage ou réparation doit être effectué exclusivement par une personne qualifiée.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement sur des batteries de véhicules automobiles avec une tension de 12V DC. Ne pas connecter l'appareil à d'autres types de systèmes (6V DC, 24V DC, etc.).
- Ne pas fumer à proximité de la batterie. Porter des gants et des lunettes de protection.
- Lorsque vous travaillez à proximité de la batterie, retirez tous les objets métalliques, tels que vos bijoux, afin d'éviter tout risque de court-circuit.
- Ne jamais laisser les pinces rouge et noire entrer en contact l'une avec l'autre, car cela pourrait provoquer des étincelles, une explosion et des dommages.
- Ne mettez pas les doigts ou les mains dans les ouvertures ou les connecteurs de cet appareil.
- Ne laissez pas le cordon de la pince pendre du bord d'une table et ne le mettez pas en contact avec une surface chaude.
- Si le cordon de la pince est endommagé, n'utilisez pas l'appareil.
- NE PAS faire fonctionner l'appareil à proximité de matériaux inflammables, tels que tapis, tapisserie, papier, carton, etc.

- **AVERTISSEMENT!** Ce booster n'est pas destiné à recharger une batterie dont le niveau de charge est trop faible. Si la batterie est dans un état d'usure critique, elle doit être remplacée par une batterie neuve du même type.

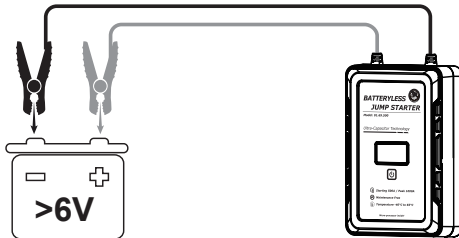
## GUIDE DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE



1. Indicateur de tension de la voiture
2. Tension de la voiture
3. Indicateur de tension de la voiture
4. Prêt à fonctionner
5. Le condensateur est en cours de charge

## INSTRUCTIONS DE CONNEXION

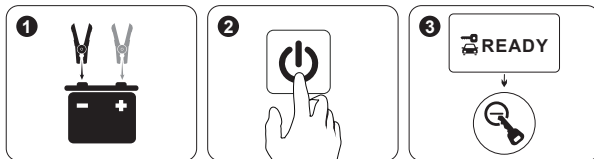
- Vérifier la polarité des bornes de la batterie. La borne POSITIVE (POS, P, +) de la batterie a généralement un diamètre plus important que la borne NEGATIVE (NEG, N, -).
- Suivez les instructions du fabricant pour retirer toute protection isolante des bornes de la batterie.
- Connectez la pince rouge positive (+) à la borne positive de la batterie de la voiture.
- Connectez la pince noire négative (-) à la borne négative de la batterie de la voiture.
- Il faut toujours brancher le câble de connexion et le câble de signal sur la batterie de la voiture avant de la démarrer.



## REMARQUE

- Eteignez TOUS les appareils électroniques de votre véhicule (climatiser, chauffage, radio, lumières, chargeurs, etc.) pour garantir une performance optimale de votre booster.
- S'assurer que la clé de contact est en position « OFF ». Pour les véhicules à démarrage par poussoir, assurez-vous que le véhicule est complètement éteint avant de procéder au démarrage.

## TROIS ÉTAPES SIMPLES POUR DÉMARRER VOTRE VOITURE

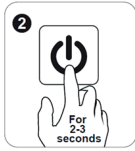
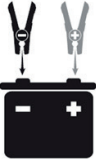


1. Connectez votre booster en accord avec les recommandations figurant dans les instructions de connexion ci-dessus.
2. Appuyez sur ON/OFF, le booster commence à se recharger. L'écran LCD affiche PREPARING pour indiquer l'état de charge du condensateur.
3. Une fois que le booster est complètement chargé, l'écran LCD affiche READY, démarrez le moteur.

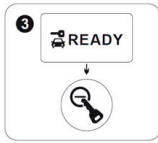
## FONCTION DE NEUTRALISATION

Si le démarrage a échoué de la manière standard décrite ci-dessus, il se peut que le système du véhicule ne permette pas le démarrage en raison d'une faible tension de la batterie ou de l'activation de la protection du système du véhicule. Dans ce cas, utilisez la fonction de neutralisation pour démarrer le véhicule.

### 1. Connexion correcte



Pendant 2 à 3 secondes



PRÊT

### AVERTISSEMENT:

Des connexions incorrectes en mode prioritaire peuvent provoquer des étincelles ou endommager l'appareil. Veuillez VÉRIFIER les connexions avant de passer à l'étape suivante.

Étape 1 Connecter correctement le démarreur à la batterie. NE PAS FAIRE D'ERREUR D'INVERSION DE POLARITÉ OU DE COURT-CIRCUIT!

Étape 2: Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant 2 à 3 secondes, le démarreur activera le mode prioritaire et commencera à charger. L'écran LCD affiche PREPARE pour indiquer l'état de charge du condensateur.

Étape 3: Lorsque le démarreur est complètement chargé, l'écran LCD affiche READY, démarrez le moteur.

### RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

CODE	CAUSE	SOLUTION
F01	La tension de la voiture est trop élevée.	Vérifier la batterie et s'assurer que la tension ne dépasse pas 13,8 V.
F02	La tension de la voiture est trop basse.	Vérifier la batterie et s'assurer que la tension n'est pas inférieure à 6V.
F03	Le circuit interne est coupé.	N'utilisez pas l'appareil sur votre véhicule.
F04	Délai expiré	La capacité de la batterie est trop faible. Essayez de charger la batterie ou contactez le fabricant.
L'écran LCD ne s'allume pas	Le booster n'est pas correctement connecté.	Connectez le booster conformément aux recommandations figurant dans les instructions de connexion.
	La tension de la batterie est inférieure à 4,5V.	La tension de la batterie est trop faible. Essayez de charger la batterie ou contactez le fabricant.

### SPÉCIFICATIONS

Modèle n° :	01.69.500
Courant de démarrage :	500A
Pic de courant :	1,000A
Entrée	12V 10Amp
Sortie	Démarrage moteur 12V
Temps de recharge à partir d'une batterie de 70Ah :	90 Secondes
Température de fonctionnement	-40°C à 65°C
Protection contre l'inversion de polarité :	Oui
Protection contre les courts-circuits :	Oui

Ne nécessite pas d'entretien :  
Dimensions :  
Poids :

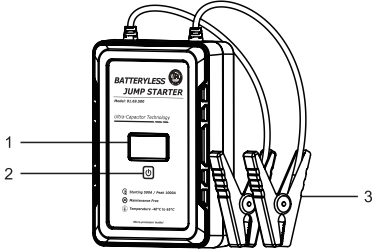
PAS la batterie  
200x57x136 mm  
1.09 kg



ET

## KASUTUSJUHEHD KONDENSAATORI KÄIVITUSSEADE 500A, HT8G625

### OMADUSED

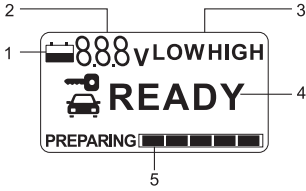


1. LCD indikaator
2. ON/OFF lüüti
3. Käivituskaabel

### OLULISED OHUTUSJUHESED

- ENNE LAADIMIST LUGEGE JUHENDIT.
- Ainult sisetingimustes kasutamiseks, ärge jätke vihma kätte.
- Enne akuühenduste loomist või katkestamist ühendage toide lahti. Hoiatus: plahvatusohtlikud gaasid.
- Vältige leeki ja sädemeid. Tagage laadimise ajal piisav ventilatsioon.
- Enne kasutamist lugege läbi ja järgige kõiki ohutusjuhiseid. Kui laenate seda seadet teistele inimestele, pange kaasa ka see kasutusjuhend.
- Tutvuge ka seadme enda märgistuste ja teabega.
- Kasutage seda seadet ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Seadme väärkasutamine või juhendi mittejärgimine ei sea vastutust ei tootjale ega müüjale.
- Ärge püüdke seadet mingil viisil muuta. Muudatused võivad põhjustada seadme kahjustamist, varalist kahju või kehavigastusi, mille eest tootja ei vastuta.
- Ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või kehavigastusi.
- Ärge kasutage lisaseadmeid, mida tootja/müüja pole soovitanud! Need võivad seadet kahjustada ja/või põhjustada vigastusi.
- LÄMBUMISOHT! Hoidke seade ja selle pakend lastele kättesaamatus kohas.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimesed, kui neid on juhendatud või õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad võimalikke kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
- Hoidke seadet veest ja pritsmetest eemal.
- Jätke seadme ümber piisavalt vaba ruumi (vähemalt 5 cm).
- Kui te ei asu hästi ventileeritavas kohas, ärge proovige sõidukit käivitada.
- Mõned seadme osad võivad kasutamise ajal soojeneda. Vältige nende puudutamist ja ärge hoidke seadme läheduses süttivaid materjale.
- Enne elektrühenduste loomist kontrollige seadet ja selle komponente kahjustuste suhtes. Kui seade on kahjustatud, ärge seda kasutage ja tagastage ülevaatusseks ning parandamiseks edasimüüjale.
- Ärge proovige ise hooldustööd teha. Kõiki ülevaatusi, lahtivõtmist või remonditööd tohib teha ainult kvalifitseeritud isik.
- Seda seadet tohib kasutada ainult 12VDC autoakuga. Ärge ühendage seadet muud tüüpi paigaldustega (6VDC, 24VDC jne).
- Ärge suitsetage aku läheduses. Kandke kindaid ja kaitseprille.
- Aku läheduses töötades eemaldage lühise ohu vältimiseks kõik metallsemed nagu näiteks ehted.
- Ärge laske punastel ja mustadel klemmidel üksteist ega sama metalldetali puudutada, kuna see võib põhjustada sädemeid, plahvatust ja kahjustusi.
- Ärge pange sõrmi ega käsi seadme avastesse või ühenduspesadesse.
- Ärge laske klambrikaabelil üle laua serva rippuda ega laske sellel kuumale pinnale puudutada.
- Kui klambrikaabel on kahjustatud, ärge seadet kasutage.
- Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide (nt vaibad, seinavaibad, paber, papp jne) läheduses.
- **Hoiatus!** See võimendi ei ole mõeldud aku laadimiseks, mille laetuse tase on liiga madal. Kui aku on täielikult kulunud, asendage see uue sama tüüpi akuga.

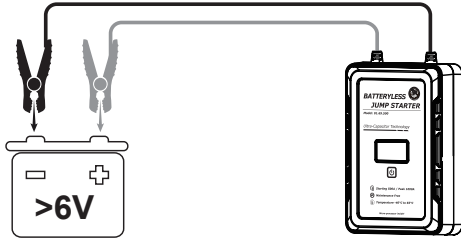
## EKRAANINÄITUDE JUHEND



1. Auto pinge indikaator
2. Auto pinge
3. Auto pinge indikaator
4. Valmis kasutamiseks
5. Kondensaator laeb

## ÜHENDUSJUHISED

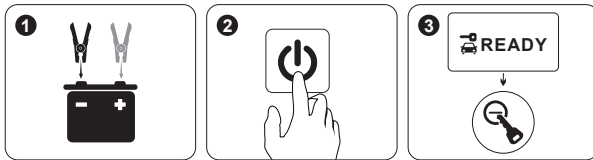
- Kontrollige aku pooluste polaarsust. Aku POSITIIVNE (POS, P, +) klemm on tavaliselt suurema läbimõõduga kui NEGATIIVNE (NEG, N, -) klemm.
- Aku klemmide isolatsioonikatte eemaldamiseks järgige tootja juhiseid.
- Ühendage punane positiivne (+) klemm autoaku plussklemmiga.
- Ühendage must negatiivne (-) klemm autoaku miinusklemmiga.
- Ühendage ühenduskaabel ja signaalkaabel alati enne auto käivitamist auto akuga.



## TÄHELEPANU

- Käiviti parima töö tagamiseks lülitage välja KÕIK oma sõiduki elektroonikaseadmed (kliimaseade, küttesead, raadio, tuled, laadijad jne).
- Veenduge, et võti on süütelukus asendis „OFF“. Käivitustõukesüsteemiga sõidukite puhul veenduge, et sõiduk on enne starteri sisselülitamist asendis „OFF“.

## KOLM LIHTSAT SAMMU AUTO KÄIVITAMISEKS

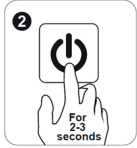
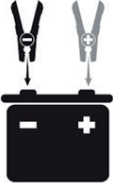


1. Ühendage seade algladimiseks, nagu on soovitatud ülaltoodud ühendamisjuhistes.
2. Vajutage ON/OFF nuppu, algladimiseseade hakkab laadima. LCD ekraanil on teade PREPARING, mis näitab kondensaatori laetuse olekut.
3. Kui käivitaja on täielikult laetud, kuvatakse LCD-ekraanil READY, käivitage mootor.

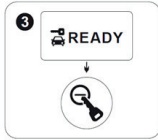
## MÖÖDAMISFUNKTSIOON

Kui käivitamine ebaõnnestus ülalkirjeldatud standardsel viisil, ei pruugi sõiduki süsteem madala pinge tõttu käivitamist lubada aku või sõiduki turvasüsteemi aktiveerimine. Sel juhul kasutage sõiduki käivitamiseks möödaviigu funktsiooni.

1. Õige ühendus



-3 sekundiks



VALMIS

### HOIATUSED:

Valed ühendused ülekirjutusrežiimis võivad põhjustada sädemeid või seadet kahjustada. Palun KONTROLLI oma ühendusi enne järgmise sammu juurde liikumist.

Samm 1. Ühendage starter ja aku õigesti. **ÄRGE TEHKE PÖÖRDPOLAARSUSE VIGAID VÕI SEOTUD VEGA LÜHISEGA!**

Samm 2. Vajutage ON/OFF nuppu 2 kuni 3 sekundit, starter aktiveerib režiimi

### VEAOTSING

KOOD	PÕHJUS	LAHENDUS
F01	Auto pinge on liiga kõrge.	Kontrollige akut ja veenduge, et pinge ei oleks kõrgem kui 13,8 V.
F02	Auto pinge on liiga madal.	Kontrollige akut ja veenduge, et pinge ei oleks madalam kui 6 V.
F03	Sisemine vooluahel on katkenud.	Ärge kasutage seadet sõidukis.
F04	Aja lõpp	Aku maht on liiga madal. Proovige akut laadida või konsulteerige aku tootjaga.
LCD-ekraan ei sütti	Käivitaja pole õigesti ühendatud.	Ühendage käivitaja vastavalt ühendusjuhistes soovitatule.
	Aku pinge on alla 4,5 V.	Aku pinge on liiga madal. Proovige akusid laadida või konsulteerige aku tootjaga.

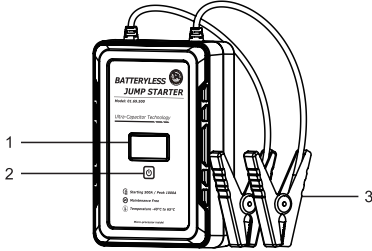
### SPETSIFIKATSIOONID

Mudeli nr.:	01.69.500
Käivitusvool	500A
Tippvool	1,000A
Sisend	12V 10Amp
Väljund	12V Engine start
70 Ah aku laadimisaeg:	90 sekundit
Töötemperatuur:	-40 °C kuni 65 °C
Vastupidise polaarsuse kaitse:	Jah
Ülekoormuskaitse:	Jah
Hooldusvaba:	Patareid puuduvad
Mõõdud:	200x57x136mm
Kaal:	1.09kg

LV

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA KONDENSATORA PALAISANAS IERĪCE 500A, HT8G625

### ĪPAŠĪBAS

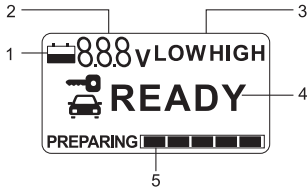


1. LCD indikators
2. Ieslēgšanas poga ON/OFF
3. Palaišanas kabelis

### SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- PIRMS LĀDĒŠANAS IZLASIET INSTRUKCIJU
- Lietojot iekšstelpās, nepakļaujiet lietus iedarbībai.
- Atvienojiet strāvas padevi, pirms izveidojat vai pārtraucat savienojumus ar akumulatoru. Brīdinājums: sprādzienbīstamas gāzes.
- Izvairieties no liesmām un dzirkstelēm. Uzlādes laikā nodrošiniet atbilstošu ventilāciju.
- Pirms lietošanas izlasiet un ievērojiet visus drošības norādījumus. Ja aizdodat šo ierīci citām personām, lūdzu, nododiet tālāk arī šo lietošanas instrukciju.
- Izlasiet arī visus marķējumus un informāciju uz pašas ierīces.
- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā. Jebkāda nepareiza ierīces lietošana vai lietošana, kas nav norādīta instrukcijā, nerada atbildību no ražotāja vai pārdevēja.
- Nemēģiniet nekādā veidā modificēt ierīci. Modifikācijas var izraisīt ierīces bojājumus, īpašuma bojājumus vai miesas bojājumus, par ko ražotājs nav atbildīgs.
- Drošības instrukcijas neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai miesas bojājumus.
- Neizmantojiet piederumus, ko nav ieteicis ražotājs/pārdevējs! Tie var sabojāt ierīci un/vai izraisīt savainojumus.
- **AIZRĪŠANĀS RISKS!** Glabājiet ierīci un tās iepakojumu bērniem nepieejamā vietā.
- Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi ir tikuši uzraudzīti vai ir instruēti par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to iesaistītus riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pievērsiet uzmanību bērniem, ar nespēlējās ar ierīci.
- Sargājiet ierīci no ūdens un šļakatām.
- Saglabājiet pietiekami daudz brīvas vietas ap ierīci (vismaz 5 cm).
- Ja neatrodieties labi vēdināmā vietā, nemēģiniet iedarbināt transportlīdzekli.
- Dažas ierīces daļas lietošanas laikā var sasilt. Nepieskarieties tiem un nēglabājiet ierīces tuvumā nekādus viegli uzliesmojošus materiālus.
- Pirms jebkādu elektrisko savienojumu veikšanas pārbaudiet, vai ierīcei un tās sastāvdaļām nav bojājumu. Šādā gadījumā nelietojiet ierīci, bet nododiet to pārdevējam pārbaudei un remontam.
- Nemēģiniet pats veikt nekādas apkopes darbības. Jebkuru pārbaudi, demontāžu vai remontu drīkst veikt tikai kvalificēta persona.
- Šo ierīci drīkst lietot tikai ar 12 VDC sprieguma automašīnas akumulatoru. Nepievienojiet ierīci cita veida instalācijām (6VDC, 24VDC utt.).
- Nesmēķējiet akumulatora tuvumā. Valkājiet cimdus un aizsargbrilles.
- Strādājot akumulatora tuvumā, noņemiet visus metāla priekšmetus, piemēram, rotaslietas, lai novērstu īssavienojuma risku.
- Neļaujiet sarkanajām un melnajām spaiļēm pieskarties viens otram vai pieskarties vienam un tam pašam metāla elementam, jo tas var izraisīt dzirksteles, sprādzienu un bojājumus.
- Neievietojiet pirkstus vai rokas šīs ierīces atverēs vai savienotājos.
- Neļaujiet spaiļu vadam karāties pāri galda malai vai pieskarties jebkādai karstai virsmai.
- Ja spaiļu kabelis ir bojāts, nelietojiet ierīci.
- Neizmantojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu, piemēram, paklāju, gobelēnu, papīra, kartona utt., tuvumā.
- **BRĪDINĀJUMS!** Šis pastiprinātais nav paredzēts, lai uzlādētu akumulatoru, kura uzlādes līmenis ir pārāk zems. Ja akumulators ir pilnībā nolietojies, noņemiet to ar jaunu tāda paša tipa.

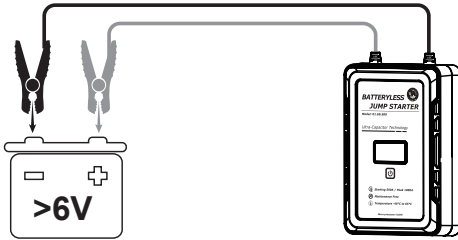
### EKRĀNA DISPLEJA CEĻVEDIS



1. Automašīnas sprieguma indikators
2. Automašīnas spriegums
3. Automašīnas sprieguma indikators
4. Gatavs lietošanai
5. Kondensators tiek uzlādēts

### PIEVIENOŠANAS INSTRUKCIJA

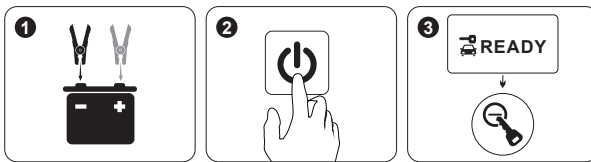
- Pārbaudiet akumulatora polu polaritāti. Akumulatora POZITĪVAJAM (POS, P, +) polam parasti ir lielāks diametrs nekā NEGATĪVAJAM (NEG, N, -) polam.
- Izpildiet ražotāja norādījumus, lai noņemtu izolācijas vāciņu no akumulatora spailēm.
- Savienojiet sarkano pozitīvo (+) spaili ar automašīnas akumulatora pozitīvo spaili.
- Savienojiet melno negatīvo (-) spaili ar automašīnas akumulatora negatīvo spaili.
- Pirms automašīnas iedarbināšanas vienmēr pievienojiet savienojuma kabeli un signāla kabeli automašīnas akumulatoram.



### UZMANĪBU

- Izslēdziet VISAS automašīnas elektroniskās ierīces (gaisa kondicionieris, sildītājs, radio, gaismas, lādētāji utt.), lai nodrošinātu vislabāko startera darbību.
- Pārliecinieties, vai aizdedzes slēdža atslēga ir „OFF” pozīcijā. Transportlīdzekļiem ar „push-to-start” sistēmu, pirms startera ieslēgšanas pārliecinieties, vai transportlīdzeklis ir „OFF” pozīcijā.

### TRĪS VIENKĀRŠI SOĻI, LAI IEDARBINĀTU AUTOMAŠĪNU

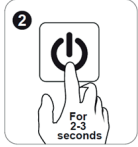
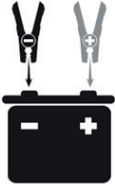


1. Pievienojiet ierīci palaišanai, kā ieteikts iepriekš sniegtajos savienojuma norādījumos.
2. Nospiediet ON/OFF, palaišanas ierīce sāks uzlādēt. LCD displejā tiek rādīts PREPARING, lai norādītu kondensatora uzlādes stāvokli.
3. Kad starteris ir pilnībā uzlādēts, LCD displejā parādās READY, iedarbiniet dzinēju

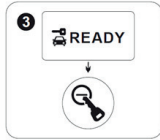
### APVADĪŠANAS FUNKCIJA

Ja iedarbināšana neizdēvas iepriekš aprakstītajā standarta veidā, transportlīdzekļa sistēma var neļaut iedarbināt zema sprieguma dēļ akumulatoru vai transportlīdzekļa drošības sistēmas aktivizēšana. Šādā gadījumā izmantojiet apvedceļa funkciju, lai iedarbinātu transportlīdzekli.

1. Pareizs savienojums



Uz 2-3 sekundēm



GATAVS

### BRĪDINĀJUMI:

Nepareizi savienojumi pārrakstīšanas režīmā var izraisīt dzirksteles vai ierīces bojājumus. Lūdzu, PĀRBAUDIET savus savienojumus pirms pāriet uz nākamo soli.

1. solis. Pareizi pievienojiet starteri un akumulatoru. NEPIEDZIET APMĒRĒTAS POLARITĀTES KĻŪDAS VAI SAISTĪTAS KĻŪDAS AR ĪSSAVARU!

2. darbība. Nospiediet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu uz 2 līdz 3 sekundēm, starteris aktivizēs režīmu

### PROBLĒMU NOVĒRŠANA

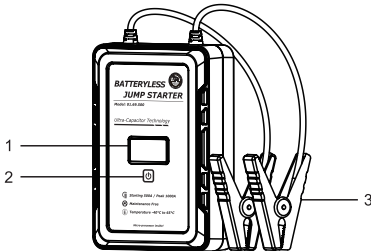
KODS	CĒĻONIS	RISINĀJUMS
F01	Spriegums automašīnā ir pārāk augsts.	Pārbaudiet akumulatoru un pārliecinieties, ka spriegums nav augstāks par 13,8 V.
F02	Spriegums automašīnā ir pārāk zems.	Pārbaudiet akumulatoru un pārliecinieties, ka spriegums nav zemāks par 6 V.
F03	Iekšējā kļēde ir pārtraukta.	Neizmantojiet ierīci transportlīdzeklī.
F04	Laika beigas	Baterijas ietilpība ir pārāk zema. Mēģiniet uzlādēt bateriju vai konsultējieties ar akumulatora ražotāju.
LCD displejs neiedegas	Starteris nav pareizi pievienots.	Pievienojiet starteri saskaņā ar norādījumiem savienojuma instrukcijā.
	Baterijas spriegums ir zemāks par 4,5V.	Baterijas spriegums ir pārāk zems. Mēģiniet uzlādēt bateriju vai konsultējieties ar akumulatora ražotāju.

### SPECIFIKĀCIJAS

Modeļa Nr.:	01.69.500
Palaišanas strāva	500A
Maksimālā strāva	1,000A
Ievade	12V 10A
Izvade	12V Engine start
Akumulatora lādēšanas laiks 70Ah:	90 sekundes
Darba temperatūra:	-40°C līdz 65°C
Apgrieztās polaritātes aizsardzība:	Jā
Aizsardzība pret īssavienojumu:	Jā
Bez apkopes:	Bez baterijas
Izmēri:	200x57x136 mm
Svars:	1,09 kg

**LT**  
**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**  
**KONDENSATORINIS PALEIDĖJAS 500A, HT8G625**

**SAVYBĖS**



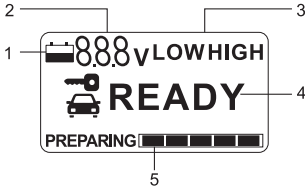
1. LCD indikatorius
2. Jungiklis ON/OFF
3. Užvedimo laidas

**SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS**

• **PRIEŠ PRADEDANT ĮKROVIMĄ, PERSKAITYKITE INSTRUKCIJĄ.**

- Vidaus naudojimui, saugoti nuo kritulių poveikio.
- Išjunkite maitinimą prieš atlikdami ar nutraukdami sujungimą su akumuliatoriumi. Įspėjimas: sprogstamos dujos.
- Vengti liepsnų ir žiežirbų. Įkrovimo metu užtikrinkite tinkamą oro ventiliaciją.
- Prieš naudodami susipažinkite ir taikykite visas saugos instrukcijas. Jeigu skolinatė šį prietaisą kitiems asmenims, perduokite jiems ir šią naudojimo instrukciją.
- Taip pat susipažinkite su visais žymėjimais ir informacija esančia ant prietaiso.
- Šį prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje. Už netinkamą prietaiso naudojimą ar naudojimą kitais būdais, nei nurodyta instrukcijoje, gamintojas ir prekiautojas neatsako.
- Jokių būdu nebandykite prietaiso modifikuoti. Pakeitimai gali sukelti prietaiso pažeidimus, turto pažeidimus ar kūno sužalojimus, už kuriuos gamintojas neatsako.
- Saugos instrukcijos nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir/arba kūno sužalojimą.
- Nenaudokite jokių kitų akseusuarų, kurių nerekomenduojama gamintojas/prekiautojas! Jie gali pažeisti prietaisą ir/arba sukelti sužalojimus.
- **PAVOJUS UŽSPRINGTI!** Prietaisą ir jo pakuotės dalis laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, o taip pat supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikams draudžiama prietaisu žaisti. Prietaiso valymas ir priežiūra negali būti vykdoma vaikų be priežiūros.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie prietaisu nežaistų.
- Prietaisą laikykite atokiau nuo vandens ir purlų.
- Aplink prietaisą palikite pakankamai erdvės (mažiausiai 5 cm).
- Jeigu patalpa, kurioje esate nėra pakankamai vėdinama, nebandykite užvesti transporto priemonės.
- Kai kurios prietaiso dalys naudojimo metu gali įkaisti. Venkite jas liesti ir šalia prietaiso nelaikykite jokių degių medžiagų.
- Prieš sujungdami bet kokias elektros jungtis, patikrinkite, ar įrenginyje ir jo komponentuose nėra pažeidimų. Jeigu taip, prietaiso nenaudokite, gražinkite jį prekiautojui, kad patikrintų ir suremontuotų.
- Negalima savarankiškai atlikti bet kokių priežiūros darbų. Visas patikras, išmontavimą ar remontus turi atlikti tik kvalifikuotas asmuo.
- Šis prietaisas turi būti naudojamas tik su automobilio akumuliatoriumi, kurio įtampa 12VDC. Nejunkite prietaiso prie kitų instaliacijų tipų (6VDC, 24VDC ir t.t.).
- Šalia akumuliatoriaus nerūkyti. Naudokite apsaugines pirštines ir akinius.
- Dirbant šalia akumuliatoriaus, reikia pašalinti visus metalinius daiktus, pvz., papuošalus, kad išvengtumėte trumpo sujungimo pavojaus.
- Neleiskite, kad liestųsi raudoni ir juodi gnybtai, arba kad jie liestų tą patį metalinį elementą, kadangi tai gali sukelti kibirkščiavimą, sprogimą ir gedimą.
- Nekiškite pirštų ar rankų į šio prietaiso angas ar jungtis.
- Neleiskite, kad gnybtų laidas kabėtų nuo stalo krašto, neleiskite, kad liestų bet kokį įkaitusį paviršių.
- Jeigu gnybtų laidas yra pažeistas, prietaiso nenaudokite.
- Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų, pvz., kilimų, gobelenų, popieriaus, kartono ir pan.
- **ĮSPĖJIMAS!** Šis stiprintuvas nėra skirtas akumuliatoriaus, kurio įkrovimo lygis yra per mažas, įkrovimui. Jeigu akumuliatorius yra visiškai išseiktas, jį reikia pakeisti tokiu pat nauju.

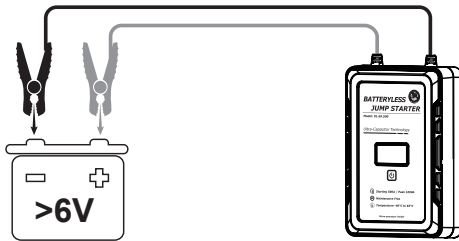
## MONITORIAUS VADOVAS



1. Automobilio įtampos indikatorius
2. Automobilio įtampa
3. Automobilio įtampos indikatorius
4. Paruoštas naudojimui
5. Kondensatorius įkraunamas

## PRIJUNGIMO INSTRUKCIJA

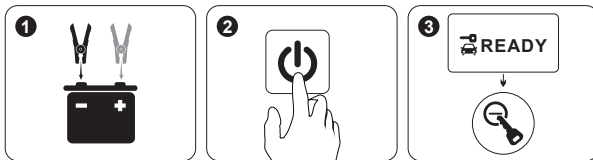
- Patikrinkite akumuliatoriaus polių poliškumą. TEIGIAMAS (POS, P, +) akumuliatoriaus polių įprastai yra didesnio skersmens nei NEIGIAMAS (NEG, N, -) poliūs.
- Norėdami nuimti nuo akumuliatoriaus gnybtų izoliacinį dangtelį vadovaukitės gamintojo instrukcijomis.
- Prijunkite raudoną teigiamą (+) gnybtą prie teigiamo automobilio akumuliatoriaus polio.
- Prijunkite juodą neigiamą (-) gnybtą prie neigiamo automobilio akumuliatoriaus polio.
- Jungiamąjį ir signalinį kabelius prie automobilio akumuliatoriaus visuomet prijunkite prieš užvesdami automobilį.



## PASTABA

- Siekiant užtikrinti kuo geresnį paleidėjo veikimą, savo transporto priemonėje išjunkite VISUS elektroninius prietaisus (kondicionierų, šildymą, radiją, šviesas, įkroviklius ir t.t.).
- Įsitinkinkite, kad raktelis užvedimo spynelėje yra „OFF“ pozicijoje. Automobilų su „push-to-start“ sistema atveju, prieš užvesdami paleidėją, įsitinkinkite, kad transporto priemonė yra „OFF“ padėtyje .

## TRYS PAPRASTI AUTOMOBILIO UŽVEDIMO ŽINGSNIAI



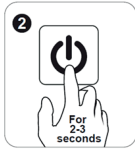
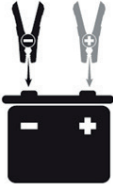
1. Prijunkite paleidimo prietaisą pagal rekomendacijas pateiktas ankstesnėje prijungimo instrukcijoje.
2. Paspauskite ON/OFF, paleidimo prietaisą pradės įkrovimą. LCD ekrane bus rodoma „PREPARING“ ir kondensatoriaus įkrovimo būklė.
3. Visiškai įkrovus akumuliatorių, kai LCD ekrane bus rodoma „READY“, įjunkite variklį.

## APĖJIMO FUNKCIJA

Jei užvedimas nepavyko standartiniu aukščiausiu aprašytu būdu, transporto priemonės sistema gali neleisti užvesti dėl žemos įtampos akumuliatoriaus arba transporto priemonės apsaugos sistemos įjungimas. Tokiu atveju transporto priemonei užvesti naudokite aplinkkelio funkciją.

1. Teisingas sujungimas





2-3 sekundes



Paruošta

### ISPĖJIMAI:

Neteisingai sujungimai perrašymo režimu gali sukelti kibirkščių arba sugadinti įrenginį. Prašome PATIKRINTI savo ryšius prieš pereinant prie kito žingsnio.

1 veiksmas. Teisingai prijunkite starterį ir akumuliatorių. NEDARYKITE ATVIRTINIŲ POLARITETO KLAIDŲ AR SUSIJUSIŲ KLAIDŲ SU TRUMPUOJU JUNGIMU!

2 veiksmas. Paspauskite ON/OFF mygtuką 2–3 sekundes, starteris suaktyvins režimą

### PROBLEMŲ SPRENDIMAS

KODAS	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
F01	Automobilio įtampa yra per didelė.	Patikrinkite akumuliatorių ir įsitikinkite, kad įtampa nėra didesnė kaip 13,8V.
F02	Automobilio įtampa yra per maža.	Patikrinkite akumuliatorių ir įsitikinkite, kad įtampa nėra mažesnė kaip 6V.
F03	Vidinė grandinė nutrūksta.	Nenaudokite prietaiso transporto priemonėje.
F04	Laiko pabaiga	Baterijos talpa per maža. Pabandykite įkrauti bateriją arba susisieki su baterijų gamintoju.
LCD ekranas neužsidega	Paleidėjas nėra prijungtas teisingai.	Prijunkite paleidėją pagal rekomendacijas pateiktas prijungimo instrukcijoje.
	Baterijos įtampa yra mažesnė kaip 4,5V.	Baterijos įtampa yra per maža. Pabandykite įkrauti bateriją arba susisieki su baterijų gamintoju.

### SPECIFIKACIJOS

Modelis nr.:		01.69.500
Užvedimo srovė:	500A	
Pikinė srovė:		1,000A
Įvestis		12V 10Amp
Išvestis		12V Engine start
Akumuliatoriaus įkrovimo laikas 70 Ah:		90 sekundžių
Veikimo temperatūra:		-40°C iki 65°C
Apsauga nuo atvirkštinio poliškumo:		Taip
Apsauga nuo trumpojo sujungimo:		Taip
Nereikalaujantis priežiūros:		Baterijos nėra
Matmenys:		200x57x136mm
Svoris:		1.09kg





